

REALITY CHECK: UN ACERCAMIENTO ACADÉMICO Y OCUPACIONAL PARA EL DESARROLLO ACTITUDINAL EN LAS HABILIDADES DE ESCRITURA ACADÉMICA

REALITY CHECK: AN ACADEMIC AND OCCUPATIONAL APPROACH FOR ATTITUDINAL DEVELOPMENT IN ACADEMIC WRITING SKILLS

Jose Fabián Elizondo González

Universidad de Costa Rica

Resumen: Este estudio explora la implementación de visitas de oradores expertos para generar un cambio actitudinal en los estudiantes del curso Composición Inglesa II, de la Universidad de Costa Rica. Esta estrategia se emplea como medida para resolver que un sorpresivo 22% de los estudiantes cometieron plagio en su primera composición. Se combinan las actividades de clase con visitas de los oradores, con la expectativa que estos puedan crear un impacto positivo en el estudiantado. Los resultados demuestran que el plagio se redujo en su totalidad en las siguientes entregas. Asimismo, 88% de los estudiantes afirmaron que los oradores invitados tuvieron un impacto inmenso o sumamente inmenso para entender la importancia de la ética en el mundo de la escritura académica.

Palabras clave: Cambio actitudinal, Escritura académica, Plagio, Visita de oradores expertos, Ética

Abstract: This study explores the implementation of visits by expert speakers to generate an attitudinal change in the students of the English Composition II course, at the University of Costa Rica. This strategy is used as a way to resolve that a surprise 22% of the students committed plagiarism in their first composition. Class activities are combined with speaker visits, with the expectation that they can create a positive impact on students. The results show that plagiarism was reduced in its entirety in the following deliveries. Likewise, 88% of the students stated that the guest speakers had an immense or extremely immense impact to understand the importance of ethics in the world of academic writing.

Key Words: Attitudinal change, Academic writing, Plagiarism, Guest speakers' Visits, Ethics

Introducción

Cuando se enseña un curso de composición inglesa, uno como docente esperaría que el tipo de contenido procedimental sea aquel más relevante en el curso. Sin embargo, el curso de Composición Inglesa II de la carrera Bachillerato en Inglés en la Universidad de Costa Rica busca desarrollar en los estudiantes tanto habilidades para escribir formalmente en inglés como éticamente, al hacer uso de parámetros establecidos para citar y parafrasear fuentes correctamente. Lo cual es el punto focal de la siguiente estrategia a desarrollar.

Como información contextual, es importante señalar que el curso de Composición Inglesa II es un curso de segundo año de carrera en el cual por primera vez los estudiantes escriben cinco ensayos, en donde la extensión a producir pasa de aproximadamente 300 palabras (en el curso anterior) a 1000 palabras. El escribir de esta forma los prepara para otros cursos de la carrera en donde los estudiantes escribirán ensayos para la mayoría de las asignaciones. Los estudiantes llevan este curso en el horario de 7 a 10 de la noche y el corte del promedio ponderado de matrícula es de 5 (de 10). Esto indica que los estudiantes no han sido 100% exitosos en los cursos anteriores o han repetido algunos de ellos. De los 18 estudiantes en la lista, 8 de ellos trabajan y por ello se les dificulta estudiar en el horario matutino. Asimismo, hay 3 estudiantes que pertenecen también a otras escuelas. Por ejemplo, hay una psicóloga, una estudiante de ciencias del movimiento humano y un estudiante de artes dramáticas.

Dado a que en una encuesta inicial solo un 20% de los estudiantes afirman dedicarle tiempo extra clase al curso y a que un alarmante 22% cometió plagio en la primera asignación, se diseña una estrategia en donde se dará una intervención por parte de profesionales del área de inglés para motivar a los estudiantes para que comprendan la importancia de dar su mejor esfuerzo en un curso de composición y su relación directa con el mundo académico y profesional. Esta estrategia busca, entonces, crear un cambio actitudinal en los estudiantes del curso Composición Inglesa II, al enfatizar elementos como la ética y los valores asociados a prácticas académicas apropiadas a nivel de educación superior.

Revisión de la literatura

Dada la naturaleza de este proyecto se busca que el estudiante tenga una capacidad sobre saber ser, descrita como la “articulación de diversos contenidos afectivos motivacionales [que] busca la idoneidad personal en la realización de una actividad (actitudes

y valores)” (Programa de Educación Superior, 2009, p. 2). Para lograr este fin, la estrategia se basará en tres fundamentaciones teóricas para desarrollar dicha motivación actitudinal.

Exposiciones y diálogo

El Programa de Educación Superior define una exposición como “la presentación de un tema, lógicamente estructurado, en donde el recurso principal es el lenguaje oral, aunque también puede serlo un texto escrito” (2009, p. 8). Este tipo de actividad permite presentar información de una manera sencilla y clara, en donde un mensaje se tiene como objetivo para compartir. Este tipo de técnica pedagógica puede verse un poco más flexible al asimilar características de la técnica de *diálogo*, el cual “es una conversación entre dos o más personas, mediante la cual se intercambian información y se comunican pensamientos sentimientos y deseos” (Programa de Educación Superior, 2009, p. 15). Al combinar estas dos técnicas, un presentador puede entonces convertir algo magistral en una actividad multidireccional, en donde todos los interlocutores tengan un rol protagonista.

Autovaloración

A la hora de escoger estrategias para crear cambios a nivel actitudinal, las actividades de autovaloración se pueden considerar “dentro de los mejores tipos de actividades formativas, y posiblemente sea la más provechosa” (Brown, 2004, p. 276). Este tipo de evaluación motiva a los estudiantes a ser un poco más introspectivos y a ver más allá de lo que usualmente están acostumbrados a observar en su propio desempeño para determinar cuáles técnicas funcionan mejor para cada persona (O'Malley y Chamot, 1994, p. 62). Usualmente este tipo de actividades genera estudiantes independientes y capaces de la auto crítica, lo cual es esencial para evaluar problemas éticos, como el plagio académico.

Oradores Invitados

No solo las actividades de autovaloración juegan un papel importante en el desarrollo de un cambio actitudinal, ya que la visita de oradores invitados también podría generar cambios significativos en los estudiantes, ya que “para muchos estudiantes [estos] brindan un verdadero sentido de autenticidad” (Harvard Initiative for Learning & Teaching), la cual se define como actividades que “reflejan el conocimiento y las habilidades importantes de un campo” (Fitzpatrick y Morrison, 1971; Gitomer, 1993; Wiggins, 1992 en Johnson, Penny y Gordon, 2009, p.15). Gatens (2016) describe algunas ventajas de incorporar la experticia de oradores invitados en una clase, las cuales se resumen en la Tabla 1.

Tabla 1

Ventajas de incorporar oradores invitados en una clase

Ventaja	Impacto en el estudiante/programa
Alimento a la curiosidad	Los estudiantes siempre buscan algo nuevo que descubrir, lo cual se puede saciar parcialmente con las clases y exposiciones. Sin embargo, nada se puede comparar con los ejemplos de la vida real.
Emoción	Una visita agrega entusiasmo a la clase, involucra estudiantes que de otra manera no se interesarían en el tema y varía el tipo de actividades en la clase.
Desarrollo de habilidades sociales	Se desarrollan las habilidades blandas al mostrar interés por medio de contacto visual, hacer preguntas adecuadas y evadir comportamientos distractores.
Opciones laborales	Los oradores invitados multidisciplinarios presentan potenciales opciones laborales a los estudiantes, las cuales necesitarán una vez que se hayan graduado.
Relaciones con la comunidad	Los oradores invitados quedarán impresionados con los estudiantes, sus preguntas y cómo abordaron los temas. Esto creará un efecto dominó que pulirá la reputación del centro educativo.

Metodología

Este estudio de métodos mixtos cuenta con el componente cualitativo que se evidencia en las opiniones del estudiantado y del investigador al observar y analizar los resultados de las visitas y sus respectivas evaluaciones. De la misma forma, cuenta con el componente cuantitativo en donde se enumeran las incidencias de plagio y la calificación numérica de las composiciones de los estudiantes.

Se contó con la presencia de tres visitas de oradores invitados quienes utilizan sus habilidades de escritura como principal insumo, con el fin de que compartieran desde su experiencia la importancia de escribir éticamente. Al final de cada exposición (con carácter de diálogo), los estudiantes participaron en una mesa redonda y contestaron una pequeña encuesta sobre su propio proceso de aprendizaje (ejercicio de autoevaluación).

Papel del docente

Para cada visita de los invitados, el docente tuvo como responsabilidad los siguientes aspectos:

- a. Contactar a cada invitado y confirmar su asistencia.
- b. Crear un instrumento para que los estudiantes evaluaran cada charla.
- c. Dirigir la mesa redonda al finalizar cada charla.

Papel del estudiante

Los estudiantes tuvieron una participación activa en el desarrollo de la estrategia al:

- a. ser partícipes activos en cada charla. Los estudiantes realizaban preguntas/comentarios mientras los invitados presentaban sus temas.
- b. evaluar cada charla al completar un cuestionario.
- c. evaluar la importancia de dichas charlas para su crecimiento profesional y académico.
- d. evidenciar desarrollo de habilidades metacognitivas al externalizar los elementos de cambio en su propio proceso de aprendizaje en las habilidades de escritura, por medio de la participación en mesas redondas y de la participación en un cuestionario sobre sus técnicas de aprendizaje.

Contexto y ambiente

Las charlas se dieron en la Facultad de Letras, en el aula 212. Para cada charla, a los invitados se les dejó libre la opción de utilizar materiales audiovisuales. Sin embargo, los tres invitados únicamente hicieron uso de la pizarra tradicional para ejemplificar sus puntos. Por ende, no hubo utilización de recursos más allá de lo que provee la universidad.

Aplicación de la estrategia didáctica

Como mencionado anteriormente, las tres charlas se dividieron en tres sesiones de trabajo:

- Sesión 1 (23 de mayo): Visita de la estudiante de posgrado en Literatura Inglesa de la Universidad de Costa Rica, Jenyfer Barrantes. Esta estudiante de Literatura Inglesa abordó las siguientes preguntas en su charla:
 1. ¿Cuál es la relevancia del formato en un ensayo?
 2. ¿Es hacer prácticas de puntuación como tarea siempre aburrido? ¿Qué puedo hacer para mejorar mi puntuación?
 3. *Writing* para la vida académica. ¿En qué sirve la puntuación si me dedicaré a estudiar un grado de maestría o doctorado?
 4. Plagio en el ambiente académico. ¿Cómo se percibe eso?

- Sesión 2 (30 de mayo): Visita de capacitador sobre escritura de correos electrónicos en Amazon, Luis Pablo Cervantes.
- Sesión 3 (6 de junio): Visita de un *Project & Transition Manager*, encargado de recursos humanos y control de calidad en la empresa multinacional Feuji, Jorge Fonseca Díaz.

Estos dos últimos invitados trataron los siguientes temas:

1. Plagio en el ambiente laboral. ¿Cómo se percibe eso?
2. ¿Aprender a escribir bien es realmente necesario? ¿se puede perder un trabajo por no escribir bien?
3. Si hablo bien, tendré siempre el mejor trabajo, ¿o no? ¿Puedo escalar en una empresa si mi nivel escrito de inglés no es el mejor?

Al final de cada visita, los estudiantes completaron instrumento para evaluar la visita. Este instrumento no solo contaba con preguntas sobre cada invitado, sino que también invitaba a la reflexión de cada individuo sobre su proceso de aprendizaje en el desarrollo de sus habilidades de escritura. Al completar el cuestionario, se realizó una mesa redonda para reflexionar sobre lo que el expositor mencionó haciendo retrospección para generar habilidades metacognitivas.

Resultados y Discusión

Bondades

Principalmente, al tratarse de una estrategia de desarrollo actitudinal, se evidencia un cambio tangible con respecto al plagio. El docente inicialmente identifica un 22% de la población que comete plagio antes de la estrategia. Eficientemente, después de la estrategia, se evidencia 0% de casos de plagio en las consiguientes cinco entregas de ensayos. Hablando del impacto a nivel actitudinal y ético, 88% de los estudiantes contestan en un cuestionario llamado “Reflexión Final” que los oradores invitados tuvieron un impacto inmenso o sumamente inmenso en ellos para poder entender la importancia de la ética en el proceso de la escritura académica.

De la misma forma, se evidencia un progreso tangible en la producción escrita al pasar de solamente 5 estudiantes (de 18) que aprobaron la primera composición a un total de 15 (de 16) que aprobaron la última composición (la calificación de aprobación es 70 de 100). Es evidente que múltiples factores confluyan para justificar este incremento impresionante en el

porcentaje de aprobación. Sin embargo, vale la pena recalcar que al preguntarle a los estudiantes sobre qué fue lo que los hizo mejores escritores este semestre, 13% indicaron que la visita de los oradores invitados fue lo que los convirtió en mejores estudiantes y 54% afirmaron que los espacios de auto-valoración y la valoración de pares fueron lo que más tuvo impacto.

Limitaciones

Con respecto a la ejecución de la estrategia, se observan dos principales limitaciones. Primeramente, es necesario hablar del tiempo/tipo de preparación para la charla. Dado a que cada invitado cuenta con un horario extremadamente ocupado, el docente no se pudo reunir con cada invitado antes de sus presentaciones. Por ende, él no tuvo control sobre el contenido que cada invitado desarrolló. A pesar de que los oradores tenían una guía base de preguntas a responder, al menos dos de ellos hablaron de otros temas no relacionados a las preguntas de la guía. Esto por consiguiente fue notado por los estudiantes. En algunos de los cuestionarios escribieron que no les gustó que algunos oradores no hablaran explícitamente de la relación entre el mundo laboral y la escritura; así como otros escribieron también que los oradores no hablaron suficiente de sus trabajos y de las compañías para las que trabajan.

Dado a que la estrategia funciona con oradores invitados, el docente tuvo que limitar su tiempo de clase para otorgarle ese tiempo a la implementación de la estrategia. Dado a que la clase se impartió en un horario de 7 p.m. a 10 p.m., el tiempo efectivo para la clase y la implementación de la estrategia se vio comprometido, ya que en este horario usualmente la concentración y la energía del estudiante se pierde fácilmente al tomar en cuenta las variables de tiempo, cansancio y el tipo de macro destreza a desarrollar en el curso.

Valoración de la estrategia desde la perspectiva del investigador

La oportunidad de contar con diferentes oradores invitados creó un ambiente mucho más abierto y empático en el grupo de Composición Inglesa II. Mientras se observaba como los oradores desarrollaban sus temas, no se podía ignorar ver la cara de felicidad y al mismo tiempo de curiosidad en muchos de los alumnos. Poderosamente, llamaba la atención ver estudiantes que usualmente asumían roles pasivos en las clases regulares haciendo preguntas y tomando apuntes de los consejos que cada orador brindaba. Es evidente que al escuchar de otras personas ajenas a su contexto inmediato que los principios de escritura académica y ética aplican para cualquier área en el cual los estudiantes se llegarán a desempeñar, ellos

validaron lo estudiado en clase y demostraron entender el porqué de las expectativas del curso.

Valoración desde la perspectiva del estudiante

Adicionalmente, se puede afirmar que los oradores invitados crearon un impacto positivo en el estudiantado. 100% de los estudiantes aseveraron que las visitas de los oradores son necesarias en al menos uno de los cursos de composición. Ellos justificaron estas respuestas al comentar que la primera invitada “nos habló como una estudiante que está en nuestro mismo proceso. Ella es un tipo de ejemplo que nos enseña que hay obstáculos, pero que no son imposibles”. De la misma forma, al menos tres estudiantes indicaron la utilidad de la última charla al decir que “los consejos brindados fueron extremadamente importantes para mi vida porque estoy buscando trabajo”, lo cual refleja lo mencionado por Gatens (2016) sobre el área de “Opciones laborales.” Finalmente, estas visitas impactan a la población positivamente en términos de hábitos de estudio. Antes de la estrategia, solamente un 20% de los estudiantes dedicaban al menos 2 horas fuera de clase al curso de Composición Inglesa II. Sin embargo, después de la estrategia, 50% de los estudiantes afirman que le dedican de dos a tres horas fuera de clase a las labores del curso.

Conclusiones

Las visitas de los oradores invitados cumplieron con las expectativas que se tenían para esta estrategia. Primeramente, los estudiantes se involucraron en su propio proceso de aprendizaje al ser partícipes de la construcción de conocimiento. Ellos tuvieron un papel protagonista al verse inmersos en un contexto que les pedía socializar con personas externas a su contexto inmediato. Al mismo tiempo, cuando reflexionaron a cerca de los mensajes que cada orador implicaba para su crecimiento profesional y académico, los estudiantes se vieron en la necesidad de explorar sus áreas de mejora y su comportamiento ante problemáticas éticas en el mundo laboral y en su contexto académico inmediato. Finalmente, al ver la reducción completa del plagio académico y el incremento del porcentaje de aprobación antes de aplicar la estrategia y después de ser aplicada se puede concluir que la visita de los oradores influyó positivamente en la población tanto en su desempeño procedimental como actitudinal.

Recomendaciones

Para futuros cursos de Composición Inglesa II, se podría buscar convenios con empresas para hacer visitas de campo con el fin de que los estudiantes puedan ver cómo pueden llegar a utilizar sus habilidades de escritura en inglés en contextos reales. A la hora de únicamente cubrir los contenidos conceptuales y procedimentales del curso, se está dejando de lado la parte actitudinal, lo cual se ha evidenciado que requiere trabajo y múltiples técnicas para poder desarrollarse. De no ser posible la visita a empresas, la Coordinación de Cursos de Composición podría establecer contacto con estudiantes de posgrado, graduados y profesionales en el campo para que al menos una vez durante toda la carrera del Bachillerato en Inglés un especialista pueda compartir experiencias de la vida real con los estudiantes. Se podría generar, incluso, toda una sesión que gire alrededor de los temas de interés de la Escuela de Lenguas Modernas y de la empresa visitante para no tener que limitar tan provechosa actividad a una charla de 20 minutos.

Referencias

- Brown, H.D. (2004). *Language Assessment: Principles and classroom practices*. White Plains, N.Y.: Pearson Education.
- Chamot, A. U., y Omalley, J. M. (1994). *The CALLA handbook: implementing the cognitive academic language learning approach*. White Plains, NY: Pearson Education.
- Gatens, B. (2016). *Why Expert Teachers Rely on Great Guest Speakers*. Recuperado de: <https://education.cu-portland.edu/blog/curriculum-teaching-strategies/why-expert-teachers-rely-on-great-guest-speakers/>
- Harvard Initiative for Learning & Teaching. (2016). *From the source: Guest speakers in the classroom*. Recuperado de: <https://hilt.harvard.edu/ideas-and-tools/into-practice-items/from-the-source-guest-speakers-in-the-classroom/>
- Johnson, R; Penny, J, y Gordon, B. (2009). *Assessing Performance: Designing, scoring, and validating performance tasks*. NY: The Guilford Press.
- Programa de Educación Superior. (2009). *Manual de Estrategias Didácticas*. Fundación Educación para el Desarrollo: Bolivia.